This is a free page sample. Access the full version online.

Irish Standard
I.S. EN 60703:2009

Test methods for electroheating installations with electron guns (IEC 60703:2008 (EQV))

© NSAI 2009 No copying without NSAI permission except as permitted by copyright law.

This is a free page sample. Access the full version online.

I.S. EN 60703:2009

Incorporating amendments/corrigenda issued since publication:

This document replaces:	*This document is based on:* EN 60703:2009	*Published:* 23 January, 2009

This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on:
22 April, 2009

ICS number:
25.180.10

NSAI
1 Swift Square,
Northwood, Santry
Dublin 9

T +353 1 807 3800
F +353 1 807 3838
E standards@nsai.ie
W NSAI.ie

Sales:
T +353 1 857 6730
F +353 1 857 6729
W standards.ie

Price Code:
K

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

This is a free page sample. Access the full version online.

I.S. EN 60703:2009

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 60703

January 2009

ICS 25.180.10

Supersedes HD 440 S1:1983

English version

Test methods for electroheating installations with electron guns
(IEC 60703:2008)

Méthodes d'essai des installations électrothermiques comportant des canons à électrons
(CEI 60703:2008)

Prüfverfahren für Elektrowärmeanlagen mit Elektronenkanonen
(IEC 60703:2008)

This European Standard was approved by CENELEC on 2008-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

© 2009 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Ref. No. EN 60703:2009 E

This is a free page sample. Access the full version online.

Foreword

The text of document 27/628/CDV, future edition 2 of IEC 60703, prepared by IEC TC 27, Industrial electroheating equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60703 on 2008-12-01.

This European Standard supersedes HD 440 S1:1983.

The significant changes with respect to HD 440 S1:1983 are as follows:

– EN 60519-7:2008 has been taken into account;

– test requirements have been completed with new items important for testing and acceptance of installations.

The following dates were fixed:

– latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2009-09-01
– latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn	(dow)	2011-12-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

_____

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60703:2008 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

_____

This is a free page sample. Access the full version online.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60050-841	2004	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 841: Industrial electroheat	-	-
IEC 60204-1 (mod)	2005	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements	EN 60204-1	2006
IEC 60204-11	2000	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 11: Requirements for HV equipment for voltages above 1 000 V a.c. or 1 500 V d.c. and not exceeding 36 kV	EN 60204-11	2000
IEC 60398	1999	Industrial electroheating installations - General test methods	EN 60398	1999
IEC 60519-1	2003	Safety in electroheat installations - Part 1: General requirements	EN 60519-1	2003
IEC 60519-7	2008	Safety in electroheat installations - Part 7: Particular requirements for installations with electron guns	EN 60519-7	2008

This is a free page sample. Access the full version online.

This is a free page sample. Access the full version online.

I.S. EN 60703:2009

IEC 60703

Edition 2.0 2008-10

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Test methods for electroheating installations with electron guns

Méthodes d'essai des installations électrothermiques comportant des canons à électrons

IEC 60703:2008

This is a free page sample. Access the full version online.

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.
If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.
Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembé
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub
The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,…). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.
- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub
Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.
- Electropedia: www.electropedia.org
The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.
- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv
If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:
Email: csc@iec.ch
Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm
Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,…). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.
- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub
Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.
- Electropedia: www.electropedia.org
Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.
- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm
Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:
Email: csc@iec.ch
Tél.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

This is a free page sample. Access the full version online.

I.S. EN 60703:2009

IEC 60703

Edition 2.0 2008-10

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Test methods for electroheating installations with electron guns

Méthodes d'essai des installations électrothermiques comportant des canons à électrons

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

N

ICS 25.180.10

ISBN 2-8318-1003-6

® Registered trademark of the International Electrotechnical Commission
Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

This is a free page sample. Access the full version online.

CONTENTS

FOREWORD 3
1 Scope and object 5
2 Normative references 5
3 Terms and definitions 5
4 General test requirements 7
4.1 Test procedure 7
4.2 Test intervals 8
4.3 Ambient conditions 8
5 Test of auxiliary facilities 8
5.1 Assembly check 8
5.2 Test of electrical equipment 9
5.2.1 General 9
5.2.2 Continuity of return conductor and equipotential bonding 9
5.2.3 Test of safety interlocks and alarm system 9
5.3 Test of liquid cooling system 9
5.4 Test of actuation systems 9
5.5 Vacuum test 9
6 Test of electron gun system 10
6.1 Electron gun 10
6.1.1 Condition of parts 10
6.1.2 Moveable parts 10
6.1.3 Insulation resistance tests 10
6.2 High-voltage power supply including cables 10
6.2.1 Earthing system 10
6.2.2 Safety installation 10
6.2.3 High voltage connectors 10
6.2.4 Calibration of internal measurement systems 11
6.2.5 Test of over-current protection device 11
6.3 Test of electron beam bending system 11
6.4 Test of electron beam deflection system 11
6.5 Test of electron beam focusing system 12
7 Production run tests 12
7.1 Properties of beam deflection 12
7.1.1 Deflection limits 12
7.1.2 Frequency response 12
7.1.3 Linearity of deflection angle 12
7.2 Rated power test 12
7.3 Testing of electron beam parameters 13
7.3.1 Beam power 13
7.3.2 Beam diameter 13
7.4 Measurement of surface temperature of heated devices 13
7.5 Long-term stability under hot run conditions 13
7.6 X-ray test 13
7.7 Testing related to electromagnetic effects 14

Table 1 – Ambient conditions for tests 8

This is a free page sample. Access the full version online.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

TEST METHODS FOR ELECTROHEATING INSTALLATIONS WITH ELECTRON GUNS

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60703 has been prepared by IEC technical committee 27: Industrial electroheating equipment.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1981 and constitutes a technical revision.

The significant changes with respect to the previous edition are as follows:

– the latest edition of IEC 60519-7 has been taken into account;
– test requirements have been completed with new items important for testing and acceptance of installations.

This is a free page sample. Access the full version online.

The text of this standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
27/628/CDV	27/648/RVC

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

SAI GLOBAL

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

Product Page

Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore

Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation